



## **CABINET- 9 MAWRTH 2022**

**PWNC: ADRODDIAD BLYNYDDOL CYNLLUN CYDRADDOLDEB STRATEGOL 2020-2021**

**ADRODDIAD GAN: CYFARWYDDWR CORFFFORAETHOL – ADDYSG A GWASANAETHAU CORFFFORAETHOL**

### **1. PWRPAS YR ADRODDIAD**

- 1.1 Rhoi gwybod i'r Cabinet am y cynnydd a wnaed yn ystod blwyddyn ariannol 2020-2021 yn erbyn camau gweithredu Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 presennol y Cyngor, ac i'r Cabinet i gymeradwyo'r adroddiad er mwyn ei gyhoeddi ar wefan y Cyngor.

### **2. CRYNODEB**

- 2.1 Mae gan y Cyngor ddyletswydd statudol i gynhyrchu adroddiad blynyddol ar faterion cydraddoldeb o dan y ddeddfwriaeth gyfredol. Mae'r gofynion yn fanwl iawn o ran pa wybodaeth berthnasol y mae'n rhaid ei chynnwys yn yr adroddiad blynyddol (ynghlwm yn llawn fel atodiad).
- 2.2 Mae swm y wybodaeth a gyflwynir felly er mwyn sicrhau bod y corff rheoleiddio dan sylw (y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol) yn cael tystiolaeth lawn o gydymffurfiaeth y Cyngor a'i ymrwymiad i'r dyletswyddau statudol hynny.
- 2.3 Rhaid cyhoeddi Adroddiad Blynyddol y Cynllun Cydraddoldeb Strategol erbyn 31 Mawrth y flwyddyn ganlynol.

### **3. ARGYMHELLION**

- 3.1 I'r Cabinet i gymeradwyo'r adroddiad monitro a gwella blynyddol i'w gyhoeddi ar wefan y Cyngor erbyn y dyddiad cau, sef 31 Mawrth.

### **4. RHESYMAU DROS YR ARGYMHELLION**

- 4.1 Mae'n ofynnol i'r cyngor, o dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, gynhyrchu adroddiad blynyddol ar y camau a gymerwyd i gyflawni Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, a'i amcanion cydraddoldeb ei hun fel a nodir yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024.

## 5. YR ADRODDIAD

- 5.1 O dan Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus yng Nghymru, rhaid cyhoeddi adroddiad blynyddol ar y Cynllun Cydraddoldeb Strategol o fewn 12 mis ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol a gwmpesir gan yr adroddiad hwnnw.
- 5.2 Ynglwm wrth yr adroddiad hwn mae Adroddiad Blynyddol Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2021 fel Atodiad A.
- 5.3 Mae'r adroddiad yn rhoi trosolwg o'r ymarferion ymgynghori ac ymgysylltu a gynhaliwyd gennym yn ystod 2020-2021, a oedd yn flwyddyn heriol oherwydd y pandemig ac yn gofyn i ni ddod o hyd i ddulliau eraill o gyfathrebu negeseuon ac ymgysylltu â phobl. Mae ymgynghoriadau allweddol yn cynnwys:
- Sgwrs Caerffili
  - Rhaglen Ysgolion yr 21ain Ganrif
  - Ymgynghori Teithio Llesol (Cam 1).
  - Gweithio Ystwyth (arolwg staff)
- 5.4 Mae'r adroddiad yn tynnu sylw at ymateb y Cyngor i bandemig Covid-19 a sut y bu i ni helpu ein trigolion bregus trwy'r Cynllun Cyfeillio a darparu gwasanaethau allweddol megis Gwasanaethau Cymdeithasol, Tai, Hybiau Gofal Plant, Dosbarthu Prydau Ysgol Am Ddim, Darpariaeth Blynyddoedd Cynnar, Dysgu o Bell, y Gwasanaeth Ieuenctid ac ymdrechion i warchod yr economi leol.
- 5.5 Fe wnaethom ddatblygu, cymeradwyo a chyhoeddi ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 newydd, a phhecyn cymorth Asesiad Effaith Integredig newydd yng ngoleuni'r gofyniad newydd i ystyried y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol mewn penderfyniadau strategol, a ddaeth i rym o 1 Ebrill 2021.
- 5.6 Fe wnaethom hefyd ddathlu a nodi rhai dyddiadau calendr blynyddol arwyddocaol, megis:
- Wythnos Ymwybyddiaeth Iechyd Meddwl
  - Diwrnod y Lluedd Arfog
  - Pride Cymru
  - Diwrnod Shwmae
  - Mis Hanes Pobl Dduon
  - Diwrnod Rhuban Gwyn
  - Diwrnod Cofio'r Holocaust
  - Diwrnod Rhyngwladol Menywod
  - Dim Goddefgarwch i Hiliaeth

## 5.7 Casgliad

Mae'r adroddiad yn dangos cynnydd y Cyngor yn ystod blwyddyn ariannol 2020-2021 yn erbyn y camau gweithredu yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 y Cyngor.

## 6. RHAGDYBIAETHAU

- 6.1 Ni wnaed unrhyw ragdybiaethau wrth baratoi'r adroddiad hwn.

## 7. CRYNODEB O'R ASESIAD EFFAITH INTEGREDIG

- 7.1 Cynhaliwyd Asesiad Effaith Cydraddoldeb llawn ac ymgynghoriad ar y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 wrth iddo gael ei ddatblygu, felly nid oes asesiad llawn wedi'i wneud o'r adroddiad blynyddol hwn. Mae'r adroddiad ei hun yn asesiad o waith a chynnydd a wnaed gan y Cyngor o dan y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 a chynnydd yn erbyn y camau gweithredu.

### [Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 - Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb](#)

## **8. GOBLYGIADAU ARIANNOL**

- 8.1 Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol i'r adroddiad hwn gan fod yr adroddiad blynyddol yn ymdrin â gwaith a wnaed eisoes yn y flwyddyn ariannol flaenorol.

## **9. GOBLYGIADAU PERSONÉL**

- 9.1 Mae data cydraddoldeb wedi'i gynnwys yn Strategaeth Datblygu'r Gweithlu 2021–2024. Yn unol â'r cynllun gweithredu sydd wedi'i gynnwys yn y Strategaeth, mae gwaith yn mynd rhagddo i fireinio a gwella ein data cydraddoldeb gyda'r bwriad o adrodd a chyhoeddi data i gyd-fynd â mis Mawrth 2022. Yn dilyn y cyllid ychwanegol dros dro ar gyfer staff Datblygu'r Gweithlu, bydd coladu data hyfforddi hefyd yn ffocws yn unol â'r cynllun gweithredu.

## **10. YMGYNGHORIADAU**

- 10.1 Mae'r adroddiad yn seiliedig ar ddata a gasglwyd ar draws meysydd gwasanaeth ar weithredu Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 a chyflawni'r amcanion cydraddoldeb yn ystod 2020-2021.
- 10.2 Anfonwyd yr adroddiad hwn at yr Ymgynghorai a restrir isod ac adlewyrchir yr holl sylwadau a dderbyniwyd yn yr adroddiad hwn.
- 10.3 Daeth Adroddiad Blynyddol Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2021 gerbron y Pwyllgor Craffu Polisi ac Adnoddau ar 22 Chwefror 2022.

Gofynnodd un Aelod am y Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau a oedd wedi'i briodoli i faterion cymdeithasol yn yr adroddiad a gofynnodd am gyfleoedd i weithio'n rhan-amser. Dywedodd Pennaeth Gwasanaethau Pobl fod llawer o weithwyr, oherwydd cyfrifoldebau gofalu, wedi manteisio ar bolisi gweithio hyblyg y Cyngor ac yn dewis gweithio'n rhan amser. Clywodd yr aelodau sut yr oedd strwythur graddfeydd cyflog cadarn yn sicrhau bod gwrywod a benywod yn cael yr un raddfa gyflog am gyflawni'r un teitlau swyddi ac y byddai datganiad Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn cael ei gyhoeddi ddiwedd mis Mawrth gydag unrhyw faterion a godwyd yn cael eu hystyried ar lefel gorfforaethol. Gofynnodd Cadeirydd y Pwyllgor a'r Aelod am eglurhad pellach ar gyfleoedd rhan-amser ar gyfer rolau uwch o fewn y Cyngor. Dywedodd Pennaeth Gwasanaethau Pobl wrth yr Aelodau fod pob swydd yn cael ei chynnig ar gontractau amrywiol ond bod yn rhaid ystyried anghenion gwasanaeth. Amlygwyd bod y cyfle i gywasgu neu leihau oriau ar gael ar gyfer rhai swyddi uwch o fewn y Cyngor a bod polisiau gweithio hyblyg yn caniatáu i'r holl staff ofyn am batrymau gwaith gwahanol.

Yn argymhellion yr adroddiad gofynnwyd i'r Pwyllgor Craffu Polisi ac Adnoddau ddarparu unrhyw sylwadau ar Adroddiad Blynyddol Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2021 cyn i'r Cabinet ei gymeradwyo a'i gyhoeddi ar wefan y Cyngor.

## 11. PWERAU STATUDOL

- 11.1 Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011  
Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Penodol ac Awdurdodau Cyhoeddus) 2017  
Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011  
Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015  
Deddf Hawliau Dynol 1998  
Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011

Awdur: Anwen Cullinane  
Uwch Swyddog Polisi – Cydraddoldeb, y Gymraeg ac Ymgynghori  
cullima@caerphilly.gov.uk

Ymgynghorai: Christina Harry – Prif Weithredwr,  
Richard Edmunds – Cyfarwyddwr Corfforaethol – Addysg a Gwasanaethau Corfforaethol  
Cyng James Pritchard – Dirprwy Arweinydd a Hyrwyddwr Cydraddoldeb  
Cyng Eluned Stenner – Aelod Cabinet dros Berfformiad, Economi a Menter  
Cyng Gez Kirby – Cadeirydd y Pwyllgor Craffu Polisi ac Adnoddau  
Cyng Brenda Miles – Dirprwy Gadeirydd y Pwyllgor Craffu Polisi ac Adnoddau  
Sue Richards – Pennaeth Cynllunio a Strategaeth Addysg  
Robert Tranter – Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol a Swyddog Monitro  
Lynne Donovan – Pennaeth Gwasanaethau Pobl  
Kathryn Peters – Rheolwr Gwella Gwasanaeth a Phartneriaethau  
Christopher Hunt – Cydlynnydd Cydlyniant Cymunedol (Gorllewin Gwent)  
Elizabeth Rees – Swyddog Rheoli Gwybodaeth AD  
Elizabeth Sharma – Swyddog Ymgynghori ac Ymgysylltu  
Emma Bush – Seicolegydd Addysg  
Gareth Jenkins – Cyfarwyddwr Cynorthwyol Gwasanaethau Plant  
Jade Sallis – Swyddog Polisi  
Jane Roberts-Waite – Rheolwr Cydlynu Strategol – Tai  
Jo Williams – Cyfarwyddwr Cynorthwyol Gwasanaethau Oedolion  
Karen Williams – Rheolwr Hwb Digidol Gwasanaethau Cwsmer  
Lisa Rawlings – Swyddog Rhanbarthol Cyfamod y Lluoedd Arfog  
Liz Goodwin – Cydlynnydd ESF  
Nick Rutter – Swyddog Cyfathrebu Digidol  
Paul Jones – Rheolwr Ardal Addysg Oedolion  
Rhian Kyte – Pennaeth Cynllunio ac Adfywio  
Ros Roberts – Rheolwr Gwella Busnes  
Sarah-Jayne Irish – Rheolwr Datblygu a Monitro  
Sarah Mutch – Rheolwr y Blynyddoedd Cynnar a Phartneriaethau

### Papurau cefndir:

- Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024
- Hysbysiad Cydymffurfio – Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011

- Adroddiad i'r Cabinet ar 9 Mehefin 2021 – Adroddiad Blynyddol Safonau'r Gymraeg 2020-2021
- Dogfennau Canllaw Amrywiol (*Mae'r rhain ar gael yn electronig er gwybodaeth ar y Porth Mewnwyd ac ar wefan y Cyngor yn <https://www.caerphilly.gov.uk/My-Council/Equalities?lang=cy-gb>*)

**Atodiadau:**

**Atodiad 1** Adroddiad Blynyddol y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2021